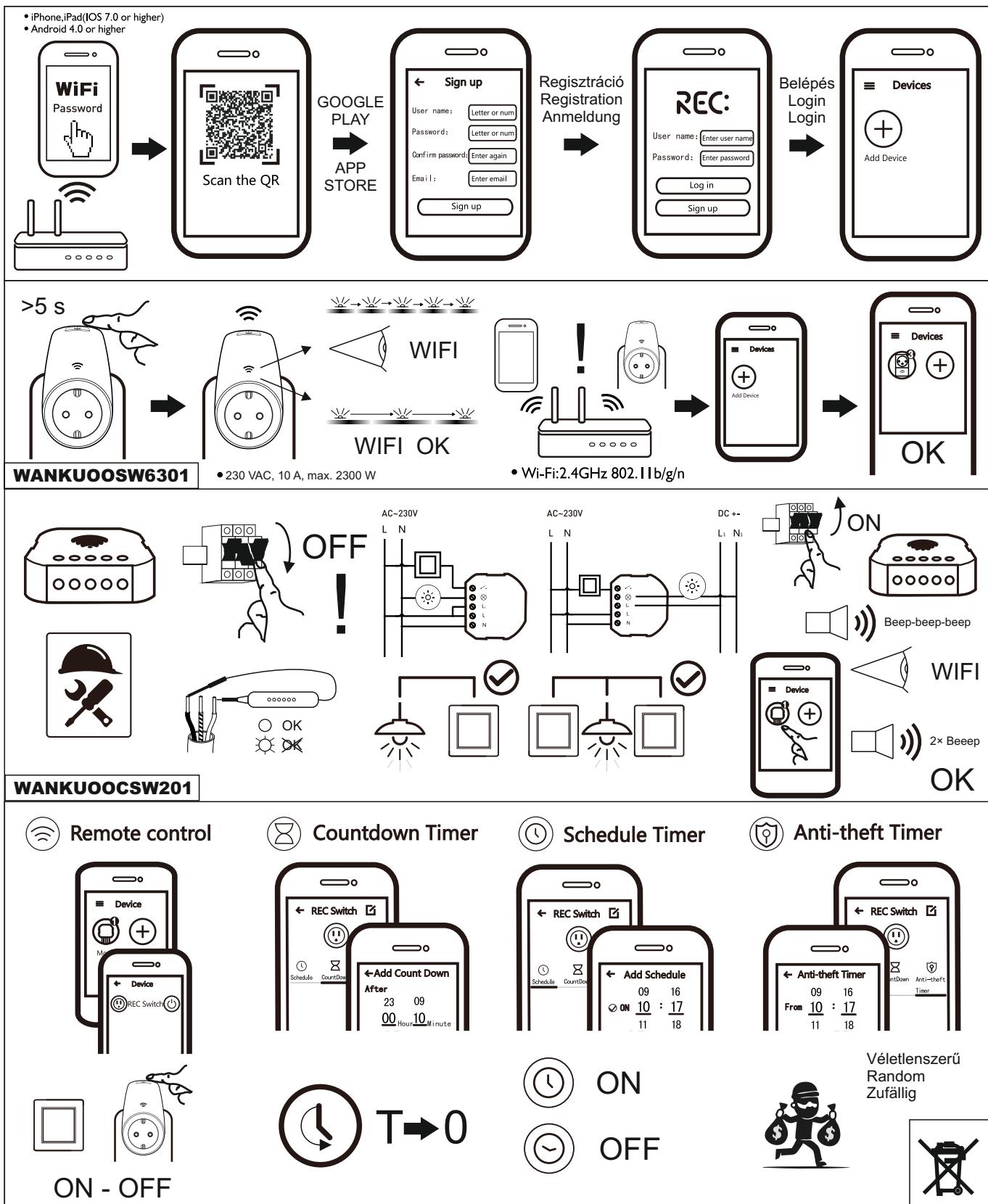


# WANKUOO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | USER MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | INSTRUCTIUNI UTILIZARE |  
KORISNIČKI PRIRUČNIK | NAVODILO ZA UPORABO | MANUALE  
UTENTE | NÁVOD NA POUŽITIE | NÁVOD NA POUŽITÍ | KORISNIKI  
PRIRUČNIK | MANUEL D'UTILISATION | MANUAL DE USUARIO

TRACON  
ELECTRIC®



Ez a dokumentum előzetes bejelentést nélkül megváltozhat! Naprakész információk a honlapon!

This document could be modified without notice. Updated Information on Website.

Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

Zasugeramy możliwość zmiany niniejszego dokumentu bez uprzedzenia! Bieżące informacje można znaleźć na stronie internetowej!

Acest document poate fi modificat fără o notificare prealabilă! Informații actualizate pe pagina noastră de internet!

Ovaj dokument se može promeniti bez prethodne naveje! Aktuelle informacije možete naći na web-sajtu!

Ta dokument se lahko spremeni brez predhodnega obvestila! Posodobljene informacije najdete na spletni strani!

Questo documento può cambiare senza preavviso. Informazioni aggiornate si trovano sul sito internet.

Tento dokument sa môže zmeniť bez predchádzajúceho oznamenia! Aktualné informácie na web-stránke!

Tento dokument může být změněn bez předchozího oznamení! Aktuální informace na web-stránce!

Ovaj dokument se može promijeniti bez prethodne naveje. Važeće informacije su na web stranici.

Ce document pourrait être modifié sans préavis. Mise à jour de l'information sur le site Web

Este documento puede ser modificado sin previo aviso. Información actualizada en la página web



1811



[www.traconelectric.com](http://www.traconelectric.com)



## Figyelem!

HU

- A készülék szerelését csak szakember végezheti a mindenkor létesítési előírások betartása mellett!
- Beszerelés előtt meg kell bizonysodni a ventilátor lapátkérő, ház, rács és pászéről, valamint arról, hogy a készülékházban nem található olyan idegen tárgy, amely a lapátkérő sérülést okozhat.
- A termék nem használhatják gyermekek vagy olyan személyek, aik testi, érzéki vagy szellemi hátrányos helyzetük vagy nem rendelkeznek eléttapasztalattal nem kapnak utasítást a készülék használatáról.
- Biztosítani kell, hogy a füst, szénmonoxid és más égési termék ne juthasson be a helyiségebe! Ezért TILOS a ventilátor olyan környezetben bekötni, mely a fűtőberendezésekkel vezeti el ezeket a veszélyes gázokat.
- Tilos használni a termékkel tűz- és robbanásveszélyes környezetben, mint például alkohol, benzín, rovarirtószerek, alkalmazásra mellett. Az áramátott levegő nem tartalmazhat port, szilárd részecskéket, rostos anyagot.
- Ne zárja és ne tömje el a termék szívó és kiújító nyílásait, biztosítva a levegő optimális áramlását.
- Üzem közben a védőburkolat eltávolítása szigorúan TILOS! A KÉSZÜLÉKET SZÉTSZEDNI TILOS!



## Achtung!

DE

- Die Installation des Gerätes darf nur von qualifiziertem Personal unter Beachtung der jeweiligen Installationsvorschriften durchgeführt werden!
- Überprüfen Sie vor der Installation die Richtigkeit der Lüfter-rad, Gehäuse, Gitter und nicht in das Gehäuse von Fremdkörpern gefunden werden können, die eine Verletzung des Laufrades führen kann.
- Das Produkt darf nicht von Kindern oder Personen benutzt werden, die körperlich, sinnlich oder seelisch benachteiligt sind, oder keine Anweisung zur Verwendung des Geräts bekommen haben.
- Stellen Sie sicher, dass Rauch, Kohlenmonoxid und andere Verbrennungprodukte nicht in den Raum gelangen. Daher ist es NICHT möglich, den Ventilator an einen Schornstein anzuschließen, der diese gefährlichen
- Die Saug- und Drucköffnungen des Produkts nicht verriegeln oder verstopfen, um einen optimalen Luftstrom zu gewährleisten. ES IST VERBOTEN DAS GERÄT ZU ZERLEGEN!



## atenție!

RO

- Instalarea aparatului trebuie efectuată numai de către personal calificat cu respectarea standardelor în vigoare!
- Înainte de instalare, asigurați-vă că palete, carcasa, grila ventilatorului sunt intacte precum și că în carcasa nu există un obiect străin care ar putea provoca deteriorarea paleor ventilatorului.
- Acest produs nu trebuie utilizat de către copii sau persoane cu dizabilități fizice sau mentale sau care nu au experiență de viață și nu au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului.
- Asigurați-vă că fumul, monoxidul de carbon și alte produse de ardere nu intră în cameră! Prin urmare, ESTE INTERZISĂ instalarea ventilatorului la un coș de fum la care sunt racordate echipamentele de încălzire și în care există aceste gaze periculoase.
- Este interzisă utilizarea în mediul cu pericol de explozie. De exemplu: mediu cu alcool, benzină, insecticid etc..
- Nu încideți și nu umpleți orificile de aspirație și evacuare ale produsului, asigurând un debit optim de aer.
- În timpul funcționării este strict interzisă îndepărțarea capacului de protecție!
- ESTE INTERZISĂ DEMONTAREA APARATULUI!



## Pozor!

SI

- Montaža v priklope naprave lahko izvede le strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju vseh veljavnih predpisov!
- Pred priklopkom naprave se prepričajte, da so propeler, ohišje in zaščitna mreža ventilatorja nepoškodovan ter da se v ohiju naprave ne nahaja noben tujek, ki bi lahko poškodoval propeler ventilatorja.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe s telesno ali duševno motnjijo ter osebe, ki ne razpolagojo z življensko izkušnjo in ki niso seznanjeni z navodili za uporabo naprave.
- Zagotoviti je potrebno, da dim, ogljikov monoksid (CO) ali kateri koli drug plinski produkt gorenenja ne pride v prostor! Zato je PREPOVEDANO montirati napravo v take dimnike ali prezračevalne kanale, ki od ogrevalevih naprav odvajajo omenjene strupene stranske plinske proekte gorenenja.
- Prepodana je uporaba naprave v okoljih s požarno ali eksplozivno nevarnostjo, kot so to na primer prostori s skladiliščem alkoholom, benzincem, fitofarmacevtskimi sredstvi ipd. Črpani zrak ne smeva sevmovali prahu, trdih ali vlačnastih delcev. Ne zaprite ali zamašite sesalnih in izpolnilnih delov naprave, tako zagovite optimálni prelek zraka.
- Med obratovanjem je STROGO PREPOVEDANO odstranjevanje zaščitnega ohišja naprave!
- RAZSTAVLJANJE NAPRAVE JE PREPOVEDANO!



## Upozornenie!

SK

- Inštalačiu spotrebiča smie vykonávať len odborná osoba s príslušnými kvalifikáciami pri dodržaní predpisov pre inštalačiu.
- Pred inštalačiou sa musí uistíť, či súčasť ventilátora, lopatky, plášt, mriežka sú neporušené a že v skriní ventilátora nie je žiadny cudzí predmet, ktorý by mohol spôsobiť poškodenie ventilátora.
- Tento výrobok nesmú používať deti alebo osoby, ktoré sú fyzicky, myšľovo alebo mentálne postihnuté alebo nemajú dosťatočné životné skúsenosti, nedostali pokyny na používanie ventilátora.
- Je potrebné zabezpečiť, aby dym, oxid uhelnatý a iné spalovacie produkty nevnikli do miestnosti. Preto je ZAKÁZANÉ pripojiť ventilátor na komín, ktorý vypúšťa tieľo nebezpečné plyny z vykurovacieho systému.
- Používanie výrobku je zakázané v prostredí počítačov alebo výbuchu, ako je alkohol, benzín, insekticíd atď. Príslušní vzduch nemôžu obsahovať prach, pevné časticie, vlačnáty materiál.
- Nezakrývajte a neupchávajte nasávací a výfukový otvor, aby ste zabezpečili optimálny prietok vzduchu. Počas prevádzky je PRÍSNE ZAKÁZANÉ odstraňovať ochranný kryt!
- ROZMÔNTOVANIE PRÍSTROJA JE ZAKÁZANÉ!



## Pozor!

HR

- Montiranje aparata smije izvesti samo stručna osoba uz poštivanje važećih propisa o instalacijama!
- Prije montaže mora se uveriti u ispravnost lopatica, kućišta i rešetke ventilatora, te da se u kućištu uređaja ne nalazi strani predmet koji može ošteti lopaticu.
- Proizvod ne mogu upotrebljavati djeca ili osobe s tejsnim, senzualnim ili mentalnim poteškoćama ili nemaju odgovarajuću životnu iskustva ili nisu dobitne upute o uporabi aparata.
- Treba osigurati da u prostoriju ne dospije dim, ugljenični monoksid i drugi proizvod izgaranja! Zato je ZABRANJENO ovaj ventilator primijeniti u dimnjaku koji služi za odvod takvih plinova od uređaja za grijanje.
- Proizvod je zabranjeno upotrebljavati u zapaljivim i eksplozivnim okruženjima, kao primjerice pri primjeni alkohola, benzina, insekticida itd. Ventilatori zrak ne smje sadržavati prašinu, čvrste česticice, vlačnaste tvari.
- Nemojte zatvoriti ili začepiti usisne i isisne otvore proizvoda, omogućite optimalno strujanje zraka.
- Tijekom rada strogo je ZABRANJENO skinuti zaštitni poklopac!
- APARAT JE ZABRANJENO RASTAVITI!



## ATENCIÓN!

ES

- La instalación del aparato solo puede ser realizada por personal calificado, sujeto a las normas de instalación respectivas.
- Antes de la instalación, asegúrese de que el puente del ventilador, la carcasa y la rejilla estén intactos y que no haya objetos extraños en la carcasa que puedan dañar el puente.
- Este producto no debe ser usado por niños o personas que se encuentren en desventaja física, sensorial o mental o que no tengan experiencia en el uso del aparato, o no recibieron instrucciones sobre su uso.
- Asegúrese de que el humo, el monóxido de carbono y otros productos de combustión no entren en la habitación. Por lo tanto, NO se deberá conectar el ventilador a una chimenea que drene estos gases peligrosos del sistema de calefacción.
- No utilice este producto en entornos con peligro de incendio o explosión, tales como alcohol, gasolina, insecticida, etc.
- El aire que fluye no debe contener polvo, partículas sólidas, material fibroso.
- No bloquee ni rellene las entradas de succión y sopla del producto para garantizar un flujo de aire óptimo.
- Durante el funcionamiento de este aparato retirar las cubiertas protectoras o desarmarlo ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDO!



## Attention!

UK

- Installation of the device is only permitted to electricians, under obedience to all rules of the profession! Before installation one have to be sure that the blade, the housing and the grid is unhurt and there is no object within the fan which can occur damage of the blade. The ventilated air cannot contain dust or putty.
- The device cannot be used by children or mentally disadvantaged people, or persons who has not enough wisdom or did not get any instructions about using the fan.
- One have to ensure that any combustion fuel like carbon monoxide generated by heating units cannot get into the room through the fan. So the fan FORBIDDEN to install into chimneys of heating units!
- It is forbidden to use the fan in case of fire and explosion danger, like alcohol, benzine, insecticide steam.
- Do not close the intake and outtake parts of the fan; keep the ventilation way free.
- Never open the cover during operation! DO NOT DISASSEMBLE THE DEVICE!



## Uwaga!

PL

- Montaż urządzenia może wykonywać tylko wykwalifikowany personel przy zachowaniu zasad bezpieczeństwa instalacji elektrycznych! Przed montażem upewnij się czy wiatrak, obudowa i krate są w stanie nienaruszonym oraz czy nie ma jakichkolwiek przedmiotów w urządzeniu, które mogłyby zablokować wirnik.
- Produkt nie może być stosowany przez dzieci oraz przez osoby, które z uwagi na niepełnosprawność lub inne ograniczenia nie posiadały wiedzy lub umiejętności do bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Należy zapewnić, aby dym, mono tlenek wodoru lub inną substancję powstała wskutek spalania nie dostawał się do pomieszczenia! Nie wolno podłączać wentylatora do takich kominów, które odprowadzają niebezpieczne gazy z urządzeń grzewczych. Zakaz stosowania produktu w środowisku zagrożonym ogniem lub wybuchem jak np. w pobliżu alkoholu, paliva, środków owadobójczych.
- Trzcione przez wentylator powietrze nie może zawierać pyłu, drobinek stałych lub włóknistych.
- Nigdy nie zakrywaj wlotów i wylotów wentylatora, zapewniaj odpowiedni ruch powietrza. Podczas pracy urządzenia surowo zabronione jest usuwanie obudowy ochronnej! Nie wolno rozmontowywać produktu!



## Pažnja!

RS

- Montaža i ugradnju aparata sме da vrši isključivo stručno lice, poštujući aktuelne propise instaliranja!
- Pre ugradnje treba da se uverite o ispravnosti elisce ventilatora, kućišta i rešete, odnosno, da nema stranog predmeta u kućištu, koji bi oštetiо elisu.
- Aparat se ne smije koristiti deca i odrasle osobe hendikepirane u fizičkom, mentalnom ili psihičkom smislu, kao ni osoba bez životnog iskustva i nisu dobili ustpozo za upotrebu.
- Treba obezbediti da dim, uglen monoksid i drugi produkti sagorevanja ne dospevaju u prostoriju! Zato je ZABRANJENO ventilacioni vod priključiti u takav dimnjak, koji sa ložišta odvode te opasne gaze.
- Zabranjeno je koristiti proizvod u opasnoj požarnoj ili eksplozivnoj sredini, kao na primer pored alkohola, benzina, insekticida, itd. Strujanje vazduha ne smje da sadrži prašinu, čvrste česticice, vlačnaste materije..
- Ne zavljavate i ne zapušajte usisne i izduvne otvore proizvoda, obezbeđujući optimalan protok vazduha.
- STROGO JE ZABRANJENO RASTAVLJATI APARAT!



## Attenzione!

IT

- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da professionisti qualificati.
- Se il ventilatore è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita.
- Controllare quindi se si notano danni visibili. Controllare le ventole, la griglia. Non usarlo mai se si notano danni.
- Non permettere che le dita o oggetti estranei entrino nelle griglie, di entrata o di uscita dell'aria poiché questo può causare, una scossa elettrica o un incendio o danneggiare ventilatore.
- Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la necessaria supervisione o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. Si deve provvedere che fumo, ossido di carbonio o altra sostanza non entri nel ambiente.
- Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la necessaria supervisione o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. Si deve provvedere che fumo, ossido di carbonio o altra sostanza non entri nel ambiente.
- È severamente vietato usare il ventilatore in un ambiente infiammabile od esplosivo (alcol, benzina, disinfestante ecc.). Una ingresso deve' essere priva di polvere, di piccole particelle solide o di fibre. Non chiudere e bloccare i fori di entrata/uscita, per offrire una circolazione ottimale dell'aria. Durante il funzionamento è severamente vietato staccare il grembiule. È severamente vietato smontare l'apparecchio!



## Upozornění!

CZ

- Instalaci spotřebiče může provádět pouze osoba s příslušnou kvalifikací pro dodržení předpisů při instalaci.
- Před instalací se musí presvědčit, že ventilátor, lopatky, plášt, mřížka sú neporušené a že ve skříni ventilátoru není žádný cizí předmět, který by mohl způsobit poškození ventilátoru.
- Tento výrobek nesmí používat děti nebo osoby, které jsou fyzicky, myšlenkově nebo mentálně postižené nebo nemají dostatečné životní skúsenosti, nebo neobdržely návod k používání ventilátoru.
- Je nutné zajistit, aby dým, oxid uhelnatý a jiné spalovací látky nevnikly do místnosti. Z toho důvodu je ZAKÁZANÉ zapojit ventilátor na komín, který vypouští tyto nebezpečné plyny z tepelného systému.
- Používání výrobku je zakázané v prostředí nebezpečí požáru nebo výbuchu, jako je alkohol, benzín, insekticíd apod. Produlci vzduch nemusí obsahovat prach, pevné částice, vlačnáty materiál.
- Z důvodu zabezpečení optimálního průtoku vzduchu nezadívejte a neupčávejte nasávací a výfukový otvor, aby se zabezpečil optimální prietok vzduchu.
- Během provozu je PRÍSNE ZAKÁZANÉ odstraňovat ochranný kryt!
- Rozmontovaném PRÍSTROJE JE ZAKÁZANO!



## Attention!

FR

- L'installation de l'appareil ne peut être effectuée que par un personnel qualifié, tout en respectant les réglementations d'installation en vigueur.
- Avant l'installation, assurez-vous que les hélices, le boîtier et la grille du ventilateur sont intacts et qu'il n'a pas d'objet étranger dans le boîtier qui pourrait endommager l'hélice.
- Ce produit ne peut pas être utilisé par des enfants ou des personnes physiquement, sensuellement ou mentalement désavantagées, ou n'ayant aucune expérience de vie ou qui n'ont obtenu aucunes instructions pour l'utilisation de l'appareil.
- Assurez-vous que la fumée, le monoxyde de carbone et les autres produits de combustion ne pénètrent pas dans la pièce. Par conséquent, il est INTERDIT de connecter le ventilateur à une cheminée qui évacue ces gaz dangereux du système de chauffage.
- Il est interdit d'utiliser ce produit dans un environnement d'incendie ou d'explosion, donc parallèlement avec de l'alcool, de l'essence, d'insecticide, ou autres produits. L'air en circulation ne doit contenir ni poussière, ni particules solides, ni matériaux fibroso. Ne verrouillez pas et ne bâchez pas les orifices d'aspiration et de refoulement du produit afin d'assurer un flux d'air optimal.
- le retrait du capot de protection est strictement INTERDIT. Il est également INTERDIT de démonter l'appareil.

